



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/42/841
1 December 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок вторая сессия
Пункт 43 повестки дня

НЫНЕШНИЙ ФИНАНСОВЫЙ КРИЗИС ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Генерального секретаря

Нынешнее положение и финансовые перспективы на 1988 год

1. Я должен выразить глубокую озабоченность по поводу финансового кризиса, в котором продолжает пребывать Организация Объединенных Наций. Все резервы истощены. По состоянию на 16 ноября 1987 года оставались невыплаченными начисленные взносы в бюджет на 1987 год в размере 279,2 млн. долл. США (36,9 процента). Нарастающим итогом сумма невыплаченных взносов составила 456,4 млн. долл. США, из которых 342,8 млн. долл. США приходится на долю одного государства-члена, которое уведомило меня о том, что в ближайшее время им будет выплачено 90 млн. долл. США.
2. Если в 1988 году выплаты будут делаться в такие же сроки и в таких же размерах, что и в 1987 году, то в августе 1988 года следует ожидать истощения денежной наличности, несмотря на то, что предлагаемый бюджет на 1988-1989 годы подготовлен на основе строжайшей экономии средств. Даже если все причитающиеся в 1988 году взносы будут выплачены в полном объеме, истощения денежной наличности все же не удастся избежать, если указанные начисленные взносы, или существенная задолженность по взносам, также не будут выплачены в начале года. Сокращение расходов до такого уровня, который будет достаточным лишь для поддержания платежеспособности Организации, неизбежно причинит невосполнимый ущерб программам, реализуемым по поручению государств-членов, а также персоналу и структуре самой Организации.
3. Я считаю, что в этих обстоятельствах Ассамблее необходимо предоставить мне полномочия на принятие таких мер, которые позволили бы Организации продолжить в 1988 году выполнение своих обязательств перед государствами-членами и персоналом до полной и своевременной выплаты начисленных взносов и погашения задолженности. Эти меры включают увеличение активов Фонда оборотных средств до 200 млн. долл. США; выпуск долговых сертификатов на сумму задолженности и заем на открытом рынке средств на сумму до 50 млн. долл. США.

4. Чтобы Организация Объединенных Наций могла эффективно удовлетворять социальные, экономические и политические потребности мира сегодня и в будущем столетии, ей должна быть гарантирована финансовая стабильность. С этой целью в Уставе предусмотрено, что Генеральная Ассамблея рассматривает и утверждает бюджет Организации Объединенных Наций и устанавливает шкалу взносов, в соответствии с которой каждое государство-член оплачивает свою долю расходов. Основным условием финансовой стабильности Организации является – и будет впредь оставаться – полная, своевременная и предсказуемая выплата государствами-членами своих взносов в соответствии с этой шкалой, какой бы она ни была. Таково основополагающее, неизменное условие членства. В соответствии с этим условием и в интересах обеспечения существования сильной всемирной организации необходимо, чтобы была погашена вся существующая на настоящий момент задолженность и чтобы были выплачены в полном объеме и в установленные сроки все начисленные на 1988 год взносы, необходимые для покрытия утвержденного Генеральной Ассамблеей бюджета. Без этих шагов финансовый кризис, поставивший под угрозу будущее Организации Объединенных Наций, не может быть преодолен, равно как не может быть обеспечена политическая, организационная и финансовая жизнеспособность Организации.

* * *

Положение в 1987 году

5. По состоянию на 16 ноября 1987 года оставались невыплаченными взносы в регулярный бюджет за нынешний год в размере 279,2 млн. долл. США, или 36,9 процента от их общей суммы 756 млн. долл. США. Вместе с невыплаченными взносами за предыдущие годы в размере 177,2 млн. долл. США общий объем невыплаченных начисленных взносов достиг 456,4 млн. долл. США. Резервы, определенные для этой цели как Фонд оборотных средств и Специальный счет и составляющие в общей сложности 203 млн. долл. США, исчерпаны.

6. По состоянию на уже указанную дату 66 государств-членов внесли свои начисленные взносы в полном объеме. Из 93 государств-членов, за которыми все еще числится задолженность, 44 имели задолженность в размере, превышающем размер их взносов на 1987 год, 7 – в размере, равном сумме их взносов на 1987 год, и 42 – в размере, меньшем суммы их начисленных взносов на 1987 год. За первые десять с половиной месяцев текущего года не было получено никаких платежей от 16 государств-членов. Из 456,4 млн. долл. США, составляющих общую сумму невыплаченных начисленных взносов, 342,8 млн. долл. США приходится на долю одного государства-члена, причем почти 130 млн. долл. США являются его задолженностью за предыдущие годы. Мне сообщили, что в ближайшее время это государство-член намерено выплатить 90 млн. долл. США.

7. Хотя доклад об исполнении бюджета по программам еще не завершен, ожидается, что благодаря мерам экономии, осуществленным в течение текущего двухгодичного периода, к концу 1987 года расходы будут сокращены на сумму около 113,6 млн. долл. США, или почти на 7,8 процента от чистой суммы пересмотренных ассигнований (без учета налогообложения персонала), составляющей 1 450,5 млн. долл. США. Из данной

суммы исключен остаток в размере 18 млн. долл. США, который, хотя и не был израсходован в 1986/87 году, должен быть переведен на счет незавершенного строительства в декабре 1987 года. Эти расчетные сокращения с учетом воздействия инфляции и колебаний валютных курсов в 1987 году с избытком перекрывают первоначально запланированное сокращение в размере 146 млн. долл. США нетто.

8. В основном эти сокращения коснулись окладов и расходов по персоналу. Практически они были реализованы путем введения моратория на набор персонала и отсрочки выплаты коррективов на стоимость жизни, а также путем сокращения сверхурочных, путевых расходов персонала и расходов на оплату услуг консультантов. Кроме того, сокращения были достигнуты за счет уменьшения более чем на 22 процента использования услуг по контрактам, почти на 10 процентов – общих оперативных расходов, и более чем на 36 процентов – расходов на принадлежности, мебель и оборудование. И наконец, не были осуществлены или были перенесены на более поздние сроки крупные проекты по строительству и ремонтным работам стоимостью около 25 млн. долл. США.

9. К концу сентября 1987 года мораторий на набор персонала привел к тому, что норма вакансий по должностям категории специалистов и выше составила 15 процентов, а по должностям категории общего обслуживания и смежных категорий – 8,4 процента, при этом общая норма вакансий по Секретариату составила 10,9 процента. На эту дату фактический уровень вакансий по должностям категории специалистов в 14 департаментах и управлениях превышал среднюю величину; в 3 – соответствовал средней величине, а в 9 – был ниже средней величины. Одним из аспектов такого положения с вакансиями является обострение проблемы нехватки квалифицированных сотрудников в различных областях (языковые службы являются лишь одним из примеров такой ситуации, что неизбежно отразится на качестве мероприятий).

10. Хотя мне и удалось обрисовать выше финансовые последствия мер экономии, принятых в ходе нынешнего двухгодичного периода, в данный момент я не могу дать количественную оценку воздействия мер экономии на программы и обслуживание. Это придется отложить до подготовки доклада об исполнении программ за двухгодичный период 1986–1987 годов, который должен быть выпущен к концу марта 1988 года и представлен на рассмотрение Комитету по программе и координации (КПК), Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблее. В настоящее время осуществляется сбор документов и материалов департаментов, которые лягут в основу этого доклада. Однако первая попытка проведения работы в этом направлении была предпринята в 1987 году (см. A/42/283), о чем было доложено КПК и Консультативному комитету на их весенних сессиях 1/. Даже если не располагать точными сведениями о всей полноте воздействия мер экономии на программы, совершенно очевидно, что эти меры нанесли тяжелый урон общему уровню осуществления программ.

11. Как явствует из самых точных из имеющихся на настоящий момент данных, в нынешнем году движение денежной наличности по линии Общего фонда, включая Фонд оборотных средств и Специальный счет, будет иметь следующую структуру:

Движение денежной наличности по линии Общего фонда, включая Фонд оборотных средств и Специальный счет: январь-декабрь 1987 года

(в млн. долл. США)

	<u>Декабрь</u> <u>1986 г.</u>	<u>I</u> <u>квартал</u>	<u>II</u> <u>квартал</u>	<u>III</u> <u>квартал</u>	<u>IV</u> <u>квартал</u> (сметные данные)			<u>Итого</u>
					<u>октябрь</u>	<u>ноябрь</u>	<u>декабрь</u>	
					Поступления		306,7	
Выплаты		<u>179,6</u>	<u>154,3</u>	<u>184,8</u>	<u>63,1</u>	<u>60,99</u>	<u>90,8</u> b/	<u>733,5</u>
Чистый приток денежных средств за период		127,1	1,1	(133,4)	(4,1)	(39,2)	1,7	(46,8)
Денежные средства по состоянию на конец периода a/	81,3	208,4	209,5	76,1	72,0	32,8	34,5	

a/ Остаток денежной наличности включает 10 млн. долл. США, которые были внесены Японией в расчете на то, что это побудит другие государства-члены сделать добровольные взносы.

b/ Включая перенос 18 млн. долл. США на счет незавершенного строительства.

Сводка положения в двухгодичном периоде 1986-1987 годов

12. Финансовые итоги двухгодичного периода 1986-1987 годов можно кратко изложить следующим образом. Объем взносов, начисленных государствами-членами согласно положениям резолюций Генеральной Ассамблеи 40/253 от 18 декабря 1985 года и 41/211 от 11 декабря 1986 года, составил 1 491,9 млн. долл. США. Предполагается, что к 31 декабря 1987 года поступление начисленных взносов, включая погашение неуплаченных сумм за предыдущие двухгодичные периоды, составит в целом 1 378,7 млн. долл. США, в результате чего останется дефицит в размере 113,2 млн. долл. США. Таким образом, предполагается, что общий объем поступлений, включая прочие поступления (39,6 млн. долл. США) и платежи по капитальным суммам и процентам на Специальный счет (26,5 млн. долл. США), составит в этом двухгодичном периоде 1 444,8 млн. долл. США.

13. Что касается расходов, то объем чистых ассигнований по регулярному бюджету (без учета налогообложения персонала) составляет 1 450,5 млн. долл. США. Предполагается, что Организация израсходует 1 336,9 млн. долл. США (92,2 процента ассигнованных средств) и экономия составит, таким образом, 113,6 млн. долл. США.

14. Общий объем выплат в 1986–1987 годах не будет полностью соответствовать общему объему расходов за двухгодичный период, поскольку в 1986 году были совершены выплаты в счет непогашенных обязательств за 1984–1985 годы, а некоторые обязательства, взятые в 1986–1987 годах, не будут погашаться до 1988 года. Общий объем выплат по регулярному бюджету в 1986–1987 годах, согласно оценкам, составит 1 331,3 млн. долл. США. Прочие выплаты составят примерно 80,1 млн. долл. США, включая кредит Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (16 млн. долл. США) и платежи в Фонд уравнивания налогообложения персонала (60,1 млн. долл. США).

Перспективы на 1988 год

15. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов разработан с учетом необходимости достижения 15-процентного сокращения должностей в штатном расписании на 1990–1991 годы, т.е. цели, намеченной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года. Поэтому я предложил для категории специалистов и выше увеличить уровень скидки на текучесть кадров с 5 процентов до 12,5 процента, а к категории общего обслуживания и смежным категориям применить уровень скидки на текучесть кадров в размере 7,5 процента. В этой связи объем ассигнований, который я просил выделить, меньше сметы общих расходов по утвержденному штатному расписанию.

16. На двухгодичный период 1988–1989 годов я предложил также сократить примерно на 25,3 млн. долл. США оперативные расходы, в частности путевые расходы, расходы на консультантов, совещания специальных групп экспертов, типографские работы и обслуживание по контрактам, совместные мероприятия, мебель и оборудование, принадлежности и материалы, временный персонал и другие расходы по персоналу. Это те же статьи расходов, которые были сокращены и в текущем двухгодичном периоде с целью покрыть дефицит по уплате начисленных взносов в регулярный бюджет.

17. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в своем первом докладе по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов 2/ рекомендовал Генеральной Ассамблее ввести более высокий уровень скидки на текучесть кадров, в результате чего можно было бы достичь чистого сокращения ассигнований по штатному расписанию примерно на 26,7 млн. долл. США. Консультативный комитет рекомендовал также сократить сметные расходы по статьям консультантов, официальных поездок персонала, публикаций и различным другим статьям примерно на 8,8 млн. долл. США. Кроме того, он настоятельно рекомендовал провести общее сокращение на 10 млн. долл. США в ожидании того, что в отношении двухгодичного периода 1984–1985 годов будет установлено, что остаток непогашенных обязательств и свободный от обязательств остаток ассигнований составляют по крайней мере указанную сумму.

18. Мои прогнозы в отношении поступлений и выплат в 1988 году приводятся в приложении к настоящему докладу. Что касается моих прогнозов в отношении уплаты начисленных взносов в 1988 году, то единственной основой, которую я могу использовать для целей планирования, являются фактические сроки и объемы поступления начисленных взносов в 1987 году. Что касается выплат, то в основу моих расчетов положено полное исполнение утвержденного бюджета по программам на 1988 год плюс погашение некоторых обязательств, взятых в 1987 году. Эти расчеты дают мне

основание считать, что в 1988 году выплаты превысят поступления примерно на 14 процентов. Кроме того, как указано в приложении, если сроки и объем поступлений в 1988 году будут такими же, как в 1987 году, то в августе 1988 года произойдет истощение наличности. В этом случае Организация будет вынуждена нарушить свои программные и финансовые обязательства.

19. Сокращение расходов в каждом году текущего двухгодичного периода, как указано в пунктах 7-10 выше, привело к трудностям и неурядицам в реализации программ. В крайне сжатом утвержденном бюджете по программам, предусмотренном на 1988 год, уже учтены многие сокращения потребностей в ресурсах, предусмотренные в резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи. В этой связи я должен подчеркнуть, что Организация не в состоянии осуществить в следующем году дополнительно еще один комплекс мер экономии в таком объеме, который позволил бы избежать истощения наличности, без серьезного ущерба для утвержденных программ и структуры Организации. Кроме того, я убежден в том, что допускать дальнейшего ухудшения условий службы никак нельзя. Сокращение расходов и свертывание программ в объеме, необходимом для покрытия прогнозируемой нехватки поступлений, могут быть достигнуты лишь за счет массового увольнения персонала, т.е. за счет чреватого личными стрессами и организационными неурядицами мероприятия, которое приведет, как указано выше, к недопустимому срыву утвержденных программ, а также к существенным финансовым издержкам.

Выводы

20. Как неоднократно указывалось в прошлом, единственным путем преодоления нынешнего финансового кризиса Организации является полная и своевременная уплата начисленных взносов всеми государствами-членами. Однако практика, увы, не обнадеживает. В настоящее время я ожидаю, что если в декабре не будет дополнительных поступлений, то Организация вступит в 1988 год, располагая настолько малым объемом наличных средств, что его едва хватит для выполнения обязательств в течение двух недель. В этой связи я вынужден обратиться к государствам-членам, которые могут сделать это, с просьбой произвести в декабре 1987 года авансовые выплаты в счет их начисленных взносов за 1988 год. Я вынужден также обратиться с настоятельной просьбой к государствам-членам выплатить их начисленные взносы за 1988 год в январе 1988 года или в ближайшие последующие месяцы.

21. Я надеюсь, что государства-члены добросовестно выполнят свои юридические обязательства по Уставу и не допустят, чтобы Организация была ввергнута в беспрецедентную финансовую неразбериху. Вместе с тем перед лицом возможной нехватки финансовых средств в 1988 году, включая истощение наличности в августе 1988 года, вероятность которого я из соображений предусмотрительности должен учесть в своем прогнозе, я вынужден обратиться к Генеральной Ассамблее с просьбой принять следующие меры:

а) увеличить объем активов Фонда оборотных средств со 100 млн. долл. США до 200 млн. долл. США с 1 января 1988 года. Это позволило бы довести объем активов Фонда оборотных средств до такого уровня, который был определен в 1981 году как необходимый для покрытия предполагаемой нехватки наличных средств у Организации;

б) уполномочить меня, если резервы Фонда оборотных средств окажутся недостаточными, прибегнуть к коммерческим займам на открытом рынке в таких объемах, которые могут потребоваться до получения взносов, на сумму до 50 млн. долл. США и выплатить проценты по ним по коммерческим ставкам;

с) уполномочить меня выпустить долговые сертификаты на сумму задолженности, которые будут обеспечены переуступкой этих счетов к получению и подлежать возмещению без процентов при погашении задолженности в полном объеме. На эти долговые сертификаты будет открыта подписка среди государств-членов и международных образований и фактически они будут представлять собой заем у государств-членов.

22. Чтобы Организация Объединенных Наций могла эффективно удовлетворять социальные, экономические и политические потребности мира сегодня и в будущем столетии, ей должна быть гарантирована финансовая стабильность. С этой целью в Уставе предусмотрено, что Генеральная Ассамблея рассматривает и утверждает бюджет Организации Объединенных Наций и устанавливает шкалу взносов, в соответствии с которой каждое государство-член оплачивает свою долю расходов. Основным условием финансовой стабильности Организации является – и будет впредь оставаться – полная, своевременная и предсказуемая выплата государствами-членами своих взносов в соответствии с этой шкалой, какой бы она ни была. Таково основополагающее, неизменное условие членства. В соответствии с этим условием и в интересах обеспечения существования сильной всемирной организации необходимо, чтобы была погашена вся существующая по настоящий момент задолженность и чтобы были выплачены в полном объеме и в установленные сроки все начисленные на 1988 год взносы, необходимые для покрытия утвержденного Генеральной Ассамблеей бюджета. Без этих шагов финансовый кризис, поставивший под угрозу будущее Организации Объединенных Наций, не может быть преодолен, равно как не может быть обеспечена политическая, организационная и финансовая жизнеспособность Организации.

Примечания

1/ См. часть первую доклада Комитета по программе и координации о работе его двадцать седьмой сессии (A/42/16 (Part I), пункты 20–23, и первый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 7 (A/42/7), пункты 122–124.

2/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 7 (A/42/7).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Прогнозируемое на 1988 год движение денежной наличности:
структура поступлений, существовавшая в 1987 году

(В млн долл. США)

	<u>Декабрь</u> <u>1987 года</u>	<u>I</u> <u>квартал</u>	<u>II</u> <u>квартал</u>	<u>III</u> <u>квартал</u>	<u>IV</u> <u>квартал</u>	<u>Итого</u>
Поступления <u>a/</u>		295,0	151,3	47,9	163,0	657,2
Выплаты <u>b/</u>		<u>175,8</u>	<u>197,9</u>	<u>192,4</u>	<u>198,2</u>	<u>764,3</u>
Чистый поквартальный приток денежных средств		119,2	(46,6)	(144,5)	(35,2)	(107,1)
Денежные средства на конец квартала <u>c/ d/</u>	34,5	153,7	107,1	(37,4)	(72,6)	

ИСТОЩЕНИЕ
 НАЛИЧНОСТИ

a/ Прогноз поступлений основан на предположении о том, что страна, вносящая самый крупный взнос, выплатит 103 млн. долл. США в четвертом квартале 1988 года.

b/ Прогноз выплат основан на предположении о полном исполнении бюджета в 1988 году. Предполагаемый объем ассигнований на 1988-1989 годы, составляющий 1,4 млрд. долл. США за вычетом налогообложения персонала, был рассчитан на базе валютных курсов и темпов инфляции по состоянию на начало сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи. Были учтены подлежащие оплате в 1988 году непогашенные обязательства двухгодичного периода 1986-1987 годов, а также выплаты по Фонду уравнивания налогообложения персонала.

c/ Остаток денежной наличности включает 10 млн. долл. США, которые были внесены Японией в расчете на то, что это побудит другие государства-члены сделать добровольные взносы.

d/ Без учета недавнего заявления правительства Японии о возможной выплате взноса в размере 20 млн. долл. США.
